

A Free Fax Service
Aimed at Providing
Japanese
Companies with
Driving Tips, the
Latest Motor Vehicle
Laws, and Answers
to Frequently Asked
Questions.

Anzen Driving Schools'

Just the Fax...

INTERNET VERSION

www.DriveAnzen.com

さて？ どちらに優先権？

Really, Who Has the Right-of-Way?

Newsletter

道

路標識、信号、そして車道と歩道の識別等は必ずしも交通の衝突問題を解決しません。例えば、交差点で信号が青の時でも、直進

車と左折する車の対立は避けられません。優先権の規則はそのような衝突を解決します。色々な状況でもドライバーはこれらの規則に従って先に進んだり、道をゆずったりします。

以下は実際道路上で施行されている優先権の例です。

❑ 交差点に接近している車輛は、すでに合法的に交差点内にある車輛に優先権を与えなければならない。

例：貴方は交差点に近づいています。信号は青で貴方は直進する予定です。今、他の車が既に交差点内で左折しようとしています。貴方は交差点に入る前にその車に左折を完了させなければなりません。

❑ もし、交差点の両側から車がほぼ同時に交差点に向かって接近してきた時、左折する車輛は直進、又は右折する車輛に優先権をゆずらなければならない。

例：貴方は前方の交差点で左折する予定です。向こう側から他の車輛が直進してきました。貴方は他方の車輛が行き過ぎるまで待たなければなりません。交差点に進入してもかまいませんが、信号が青で自分の車両の前に他の車両が左折待ちして

T

traffic signs, signals, and pavement markings do not always resolve traffic conflicts. A green light, for example, does not resolve the conflict between a car turning left at an intersection while an oncoming car is going straight through. The right-of-way rules help resolve such conflicts. They tell drivers who goes first and who must wait in different situations.

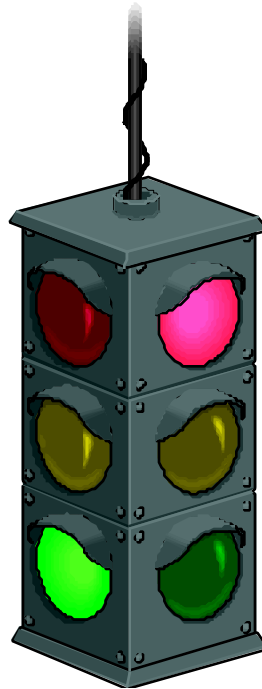
Here are the right-of-way rules, with examples of how they apply on the road:

❑ *A driver approaching an intersection must yield the right-of-way to traffic already lawfully using the intersection.*

Example: You are nearing an intersection. The traffic light is green, and you want to drive straight through. Another vehicle is already in the intersection, turning left. You must let that vehicle complete its turn before you enter the intersection.

❑ *If drivers approaching from opposite directions reach an intersection at about the same time, a driver turning left must yield to approaching traffic going straight or turning right.*

Example: You want to turn left at an intersection ahead. A vehicle is approaching from the opposite direction, going straight ahead. You must wait for approaching traffic to go through before you turn. You may enter the intersection, however, to prepare for your left turn if the light is green and no



いない事を確認して下さい。接近する車がいなくなった時、又は赤信号で止まった時に左折を完了して下さい。

車道、路地、駐車道その他の場所へ向けて左折する時も接近する車に優先権をゆずらなければなりません。標識や信号によって指示されていない場合でも同様です。

□ 標識や、信号によって規制されていない交差点、又はストップサインで2台、それ以上の車輛が同時に停車した場合、左側の車輛は右側の車に優先権をゆずらなければならない。

例：貴方はストップサインで停車しました。そして貴方は交差点を直進するつもりです。交差点の貴方から見て右側の道から他の車輛が来てストップサインで停車しました。その車輛も直進する予定です。貴方は他方の車を先に行かせなければなりません。

□ 車道、路地、私設道路、その他の一般自動車道路以外の場所から一般自動車道路へ進入する場合は一時停止し、他の車輛と歩行者に優先権を与えなければならない。

例：貴方は駐車場から右折して出ようとしています。他の車輛が左から接近しています。貴方はその車輛が通り過ぎるのを止まって待たなくてはなりません。もし、貴方が左折する予定なら、両側から接近してくる車を行かせなければなりません。もし、歩行者が駐車場の出口を横切ろうとしている時は歩行者が渡りきるまで待ちます。

□ 運転者は歩行者が横断中は優先権を譲らなければならない。

例：貴方は赤信号で停車しました。歩行者が横断歩道を横断中に信号が青に変わりました。貴方は歩行者が渡りきるまで待たなければなりません。又、貴方が右折、あるいは左折する前に貴方の右側、もしくは左側の横断歩道を横断中の歩行者を行かせなければなりません。

□ もし、交差点の出口が他の車輛でふさがっていて貴方の車輛は交差点外へ進出できそうにないという状況の場合は交差点内に進入してはいけない。交差点をふさがれない為に前方の車がいなくなるまで待つ。

□ 環状交差点路一ロータリーともよばれる一へ進入する車輛は既に中にある車に優先権を譲らなければならない。

other vehicle ahead of you is preparing for a left turn. When approaching traffic clears or stops for a red light, complete your turn.

You must also yield to approaching traffic when turning left into a driveway, alleyway, parking lot or other area, even if the turn is not controlled by signs or signals.

□ *At intersections not controlled by signs or signals, or where two or more drivers stop at STOP signs at the same time and they are at right angles to one another, the driver on the left must yield the right-of-way to the driver on the right.*

Example: You are stopped at a stop sign, and you are going to go straight through the intersection. A driver on the intersecting road has stopped at a stop sign on your right, and is also going to go straight. You must yield the right-of-way to the other driver.

□ *A vehicle entering a roadway from a driveway, alley, private road or any other place that is not a roadway must stop and yield the right-of-way to traffic on the roadway, and to pedestrians.*

Example: You are coming out of a parking lot, turning right onto a street. A vehicle is approaching from your left. You must stop and wait for the vehicle to pass before turning onto the street. If you were turning left, you would have to yield to vehicles approaching from both directions. If a pedestrian were crossing the parking lot exit, you would have to wait for him or her to cross.

□ *Drivers must yield to pedestrians legally using marked or unmarked crosswalks.*

Example: You are stopped at a red light. A pedestrian steps into the crosswalk, and then the light turns green. You must wait for the pedestrian to cross. You must also yield to pedestrians in crosswalks on your left or right before turning.

□ *You may not enter an intersection if traffic is backed up on the other side and you cannot get all the way through the intersection. Wait until traffic ahead clears, so you don't block the intersection.*

□ *A driver entering a traffic circle, sometimes called a rotary, must yield the right of way to drivers already in the circle.*

緊急車輛

貴方は、緊急出動中の消防車、緊急車、パトカー、その他の緊急車輛に優先権を与えなければなりません。それらの車輛は赤灯、又は赤灯と白灯、そしてサイレン又はクラクションを鳴らしています。接近してくる緊急車輛をいずれの方角か確認した後、直ちに道路の右側によって停車し、緊急車輛が通り過ぎるまで待って下さい。もし、貴方が交差点の中にいる場合は、停車する前に交差点外に出て下さい。

例え、緊急車輛が両側車線の反対方向から来ている場合でも貴方の車輛は停車しなければなりません。■

Emergency Vehicles

You must yield the right-of-way to fire, ambulance, police and other authorized emergency vehicles *when they are responding to emergencies*. They will display flashing red or red and white lights and sound a siren or air-horn. When you hear or see an emergency vehicle approaching from **any direction**, pull over immediately to the right edge of the road, stop, and wait until the emergency vehicle passes before driving on. If you are in an intersection, drive out of it before you pull over.

You must pull over and stop for an emergency vehicle even if it is coming toward you in the opposite lane of a two-way roadway. ■

Source: <参照>

Transcribed from: *Driver's Manual*, New York State Department of Motor Vehicles, MV-21 (3/95), p. 39-41

Anzen Driving Schools, Inc.

New York: 20 West 20th St., Suite 1003, New York, NY 10011 212-924-4321 Fax: 212-675-3404
E-mail: mail@driveanzen.com

New Jersey: 511 Main St., Ft. Lee, NJ 07024 201-592-0334
